

NOTICE DE SECURITE

- Conservez cette notice tant que vous utilisez l'appareil.
 - Le montage et l'entretien sont réservés à des personnes qualifiées pouvant intervenir sur des produits devant être reliés manuellement à du courant 230V.
 - Avant toute action de montage, coupez l'alimentation électrique
 - Reliez en premier le câble de la mise à la terre
 - La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
 - En fin de vie, ne pas jeter les luminaires LED.
- Suivez les instructions sur www.recylum.fr

SAFETY NOTE

- Keep this note as long as you use the device.
 - The assembly and the maintenance must be done by qualified people who can intervene on products that must be manually connect to 230V current
 - Before any assembly, cut the power supply
 - First of all connect the ground wire.
 - The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the entire lamp must be replaced.
 - Do not throw LED lamps on their end of life.
- Follow the instructions on www.recylum.fr

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Conserve esta reseña mientras utiliza el aparato.
 - El montaje y el mantenimiento son reservados a personas cualificadas que puedan intervenir sobre productos que requieren conexión manual a la corriente 230V
 - Antes de empezar el montaje, corte la corriente eléctrica
 - Conectar primero el cable de tierra
 - La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable; cuando la fuente de luz llega al final de su vida, toda la lámpara debe ser sustituida.
 - No tire la luminaria LED al final de su vida útil.
- Siga las instrucciones en www.recylum.fr

AVVISO DI SICUREZZA

- Conservare questo manuale finché si utilizza il dispositivo.
 - Installazione e la manutenzione sono riservate a persone qualificate che possono lavorare su prodotti che devono essere collegati manualmente alla corrente a 230V.
 - Prima di qualsiasi azione di montaggio, spegnere l'alimentazione
 - Collegare prima il cavo dalla messa a terra
 - La fonte di luce di questo apparecchio non è sostituibile; quando la fonte di luce raggiunge la sua fine della vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito. Alla fine della vita, non smaltire gli apparecchi a LED.
- Segui le istruzioni su www.recylum.fr

SICHERHEITSHINWEIS

- Bewahren Sie dieses Handbuch so lange auf, wie Sie das Gerät verwenden.
 - Installation und Wartung sind qualifizierten Personen vorbehalten, die an Produkten arbeiten können, die manuell an 230 V Strom angeschlossen werden müssen.
 - Schalten Sie vor jeder Montage die Stromversorgung aus
 - Schließen Sie das Kabel zuerst an die Erdung an
 - Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.
 - Entsorgen Sie am Ende des Lebenszyklus keine LED-Leuchten.
- Folgen Sie den Anweisungen auf www.recylum.fr

CARACTERISTICQUES / Characteristics / Características

Alimentation / Power supply / Alimentación / Alimentazione / Ernährung : 230V

Puissance absorbée / Power consumption / Potenza consumo / Potenza assorbita / Leistungsaufnahme: 18W

Dimensions / Size / Dimensiones / Dimensioni / Abmesungen : Ø300 mm x 100 mm

Finition produit / Exterior finish / Acabado produce : Blanc / White / Blanco


ATTENTION / ATENCIÓN / ATTENZIONE / AUFMERKSAMKEIT :

- Ce produit doit être installé selon la réglementation d'installation. Il est conçu pour une connexion permanente à un câblage fixe avec un circuit protégé par un disjoncteur différentiel ou fusible approprié.
- Avant de commencer l'installation, coupez l'alimentation secteur et retirez le fusible du circuit.
- Ce produit ne peut pas être installé sur des surfaces facilement inflammables (polystyrène, textiles). Il peut être installé sur des surfaces plus difficilement inflammables tels que le bois, plaques de plâtre et de maçonnerie.
- Avant de percer pour fixer le plafonnier, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles cachés sous la surface de montage tels que tuyaux ou des câbles.
- Ce produit doit être connecté à une prise de terre.

- This product must be settled according to the regulations of installation. It is conceived for a permanent connection to a fixed cabling with a circuit protected by an appropriate differential or fusible circuit breaker.
- Before beginning the installation, cut the mains supply and remove the fuse of the circuit.
- This product cannot be settled on easily flammable surfaces (polystyrene, textiles). It can be settled on surfaces more with difficulty flammable such as the wood, the plates(patch)es of plaster and masonry.
- Before leaking out to fix the ceiling light, verify that there are no obstacles hidden under the surface of assembly such as pipes or cables.
- This product must be connected to an earth connector.

- Este producto debe estar instalado según la reglamentación de instalación. Es concebido por una conexión permanente a un cableado fijo con un circuito protegido por un disyuntor apropiado diferencial o fusible.
- Antes de comenzar la instalación, corte la alimentación sector y retire el fusible del circuito.
- Antes de comenzar la instalación, corte Este producto no puede estar instalado sobre superficies fácilmente inflamables (poliestireno, tejidos(textiles)). Puede estar instalado sobre superficies más difícilmente inflamables tales como el bosque, placas de yeso y de albañilería.
- Antes de abrirse para fijar la luz del techo, verificar que no hay obstáculos escondidos bajo la superficie de montaje tales como tubos o cables.
- Este producto debe ser conectado a una toma de tierra.

- Este producto debe estar instalado según il reglamentación di instalación. In concebido por una conexión permanente ha un cableado fijo stupido un circuito protegido por un disyuntor apropiado diferencial oh fusibile.
- Prima di cominciare l'installazione, tagliate l'alimentazione settore e ritirate il fusibile del circuito.
- Questo prodotto non può essere installato facilmente su delle superfici infiammabili (polistirolo, tessile). Può essere installato più difficilmente su delle superfici infiammabili come il bosco, placche di gesso e di muratura.
- Prima di bucare per fissare la plafoniera, verificare che non ci sono ostacoli nascosti sotto la superficie di montaggio come dei tubi o dei cavi.
- Questo prodotto deve essere connesso ad una presa di terra.

- Bevor die Einrichtung zu beginnen, schneiden Sie die Ernährung Sektor und nehmen Sie die Sicherung(Sollbruchstelle) des Umkreises(Rundreise).
- Dieses Produkt kann auf leicht entzündbare Oberflächen nicht eingerichtet(untergebracht) sein (Polystyrol, Textilien(Textilindustrie)). Er kann auf Oberflächen schwerer eingerichtet(untergebracht) sein, die entzündbar sind, so wie Wald(Holz), Gipses und des Mauerwerkes drückt.
- bevor durchzukommen, um die Küchenlampe festzulegen, zu überprüfen, daß es die versteckten Hindernisse unter der Montageoberfläche geben, so wie Rohre oder Kabel.
- Dieses Produkt soll an eine Erdung angeschlossen sein.

INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN / IMPIANTO / ANLAGE :

- 1 . Percer des trous pour vos vis de fixation.
- 2 . Marquer la position de vos trous de fixation sur votre surface de montage.
- 3 . Préparer les trous dans votre surface de montage en fonction de vos fixations.
- 4 . Percer le joint en caoutchouc au dos du plafonnier pour faire passer le câble d'alimentation d'entrée.
- 5 . Faire passer le câble à travers le passe-fil avant de fixer le plafonnier sur la surface de montage (*utiliser des têtes de vis recouvertes d'un silicone ou mastic similaire si votre surface est humide*).
- 6 . Vérifier que la rondelle est toujours correctement installé dans le trou d'entrée de câble et autour du câble entrant.
- 9 . Effectuer les connexions avec l'alimentation (brun (L) bleu au neutre (N) et la terre verte et jaune (E)) .
- 10 . Installer la base du plafonnier en tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit solidement maintenu.
- 11 . Remettre l'alimentation secteur et allumer.

- 1 . Drill holes for your screws of fixation.
- 2 . Mark the position of your fixing holes on your surface of assembly.
- 3 . Prepare holes in your surface of assembly according to your fixations.
- 4 . Drill the rubber joint in the back of the ceiling light to make cross the power cable of entrance.
- 5 . Make get through the cable the pass-thread before fixing the ceiling light to the surface of assembly (*use heads of screw covered with a silicone or a similar putty if your surface is wet*).
- 6 . Verify that the slice is always correctly settled in the hole of entrance of cable and around the entering cable.
- 9 . Make the connections with the supply (brown (L) blue(bruise) in the neutral (N) and the green and yellow ground (E)) .
- 10 . Install the base of the ceiling light by turning clockwise until it is solidly maintained.
- 11 . Put back the mains supply and switch on.

- 1 . Perforar hoyos para sus tornillos de fijación.
- 2 . Marcar la posición de sus hoyos de fijación sobre su superficie de montaje.
- 3 . Preparar los hoyos en su superficie de montaje con arreglo a sus fijaciones.
- 4 . Perforar la junta de goma en la espalda de la luz del techo para hacer pasar el cable de alimentación de entrada.
- 5 . Hacer pasar el cable a través del paso-hilo antes de fijar la luz del techo sobre la superficie de montaje (*Utilizar cabezas de tornillo recubiertos con una silicona o una almáciga similar si su superficie es húmeda*).
- 6 . Verificar que la rodaja siempre está correctamente instalada en el hoyo de entrada de cable y alrededor de el cable entrante.
- 9 . Efectuar las conexiones con la alimentación (pardo (L) azul al neutro (N) y la tierra verde y amarilla (E)) .
- 10 . Instalar la base de la luz del techo girando(filmando) en el sentido(dirección) horario hasta que sólidamente sea mantenido.
- 11 . Devolver la alimentación sector y encender.

- 1 . Bucare dei buchi per le vostre viti di fissaggio.
- 2 . Segnare la posizione dei vostri buchi di fissaggio sulla vostra superficie di montaggio.
- 3 . Preparare i buchi nella vostra superficie di montaggio in funzione dei vostri fissaggi.
- 4 . Bucare la giuntura in gomma alla schiena della plafoniera per fare passare il cavo di alimentazione di entrata.
- 5 . Fare passare il cavo attraverso il passaggio-filo prima di fissare la plafoniera sulla superficie di montaggio, utilizzare delle teste di vite ricoperta di un silicone o mastice similare se la vostra superficie è umida.
- 6 . Verificare che la rondella è sempre correttamente installata nel buco di entrata di cavo ed intorno al cavo entrante.
- 9 . Effettuare le connessioni con l'alimentazione, bruno, L, blu al neutro (N , e la terra verde e gialla) (E) .
- 10 . Installare la base della plafoniera in
- 11 . Rimettere l'alimentazione settore ed accendere.

- 1 . Löcher für ihre Schrauben von Festmachen durchbohren.
- 2 . Die Lage ihrer Löcher von Festmachen auf Ihre Montageoberfläche kennzeichnen.
- 3 . Die Löcher in Ihrer Montageoberfläche ihren Festmachen entsprechend vorbereiten.
- 4 . Die Gummidichtung im Rücken der Küchenlampe durchbohren, um zu lassen, das Eingangszuleitungskabel verbringen.
- 5 . Das Kabel durch den Hauptschlüssel-Faden verbringen lassen, bevor die Küchenlampe an der Montageoberfläche zu befestigen (benutzen Köpfe von Schraube, mit Silikon oder gleichartigem Mastix bedeckt, wenn Ihre Oberfläche feucht ist).
- 6 . Überprüfen, daß die Scheibe im Loch von Kabeleingang und um das hineingehende Kabel immer richtig eingerichtet(untergebracht) ist.
- 9 . Die Verbindungen mit der Ernährung ausführen (braune Farbe L) Blau im Neutralen (N) und das grüne und gelbe Land(Erde) (E) .
- 10 . Die Basis(Gründung) der Küchenlampe einrichten(unterbringen)
- 11 . Die Ernährung Sektor einreichen und anzünden

